BELGIJOS KARALYSTĖS, BULGARIJOS RESPUBLIKOS, ČEKIJOS RESPUBLIKOS,
DANIJOS KARALYSTĖS, VOKIETIJOS FEDERACINĖS RESPUBLIKOS,
ESTIJOS RESPUBLIKOS, AIRIJOS, GRAIKIJOS RESPUBLIKOS,
ISPANIJOS KARALYSTĖS, PRANCŪZIJOS RESPUBLIKOS,
KROATIJOS RESPUBLIKOS, ITALIJOS RESPUBLIKOS, KIPRO RESPUBLIKOS,
LATVIJOS RESPUBLIKOS, LIETUVOS RESPUBLIKOS,
LIUKSEMBURGO DIDŽIOSIOS HERCOGYSTĖS, VENGRIJOS,
MALTOS RESPUBLIKOS, NYDERLANDŲ KARALYSTĖS,
AUSTRIJOS RESPUBLIKOS, LENKIJOS RESPUBLIKOS,
PORTUGALIJOS RESPUBLIKOS, RUMUNIJOS, SLOVĖNIJOS RESPUBLIKOS,
SLOVAKIJOS RESPUBLIKOS IR SUOMIJOS RESPUBLIKOS
SUSITARIMAS,
KURIUO IŠ DALIES KEIČIAMAS SUSITARIMAS
DĖL ĮNAŠŲ Į BENDRĄ PERTVARKYMO FONDĄ PERVEDIMO IR SUJUNGIMO

PREAMBULĖ

SUSITARIANČIOSIOS ŠALYS – Belgijos Karalystė, Bulgarijos Respublika, Čekijos Respublika, Danijos Karalystė, Vokietijos Federacinė Respublika, Estijos Respublika, Airija, Graikijos Respublika, Ispanijos Karalystė, Prancūzijos Respublika, Kroatijos Respublika, Italijos Respublika, Kipro Respublika, Latvijos Respublika, Lietuvos Respublika, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, Vengrija, Maltos Respublika, Nyderlandų Karalystė, Austrijos Respublika, Lenkijos Respublika, Portugalijos Respublika, Rumunija, Slovėnijos Respublika, Slovakijos Respublika ir Suomijos Respublika (pasirašančiosios Šalys);

PRIMINDAMOS 2013 m. gruodžio 18 d. Euro grupės ir ECOFIN ministrų pareiškimą dėl bendrojo pertvarkymo mechanizmo finansinio stabilumo stiprinimo priemonės ir dėl įsipareigojimo ne vėliau kaip po dešimties metų parengti visapusiškai veikiančią bendrą finansinio stabilumo stiprinimo priemonę;

BE TO, PRIMINDAMOS, kad 2018 m. gruodžio 14 d. įtraukios sudėties euro zonos aukščiausiojo lygio susitikime valstybių narių, kurių valiuta yra euro, valstybių ar vyriausybių vadovai patvirtino išsamų dokumentų rinkinį, kuriuo siekiama stiprinti ekonominę ir pinigų sąjungą, įskaitant Bendro pertvarkymo fondo (toliau – Fondas) bendros finansinio stabilumo stiprinimo priemonės principus. Pagal tuos principus bendra finansinio stabilumo stiprinimo priemonė būtų įvesta nedideliais Susitarimo dėl įnašų į Bendro pertvarkymo fondą pervedimo ir sujungimo pakeitimais iki pereinamojo laikotarpio pabaigos su sąlyga, kad padaryta pakankama pažanga mažinant riziką, atsižvelgiant į politinį sprendimą remiantis 2020 m. įstaigų ir kompetentingų institucijų atliktu rizikos mažinimo įvertinimu. Be to, rizikos mažinimo reikalavimai atitiktų bendros finansinio stabilumo stiprinimo priemonės užmojo lygį pereinamuoju laikotarpiu, palyginti su užmojo lygiu nusistovėjus padėčiai;

PRIPAŽINDAMOS, kad kai bendra finansinio stabilumo stiprinimo priemonė nustatoma iki pereinamojo laikotarpio, per kurį *ex ante* įnašai į Fondą skiriami skirtingiems skyriams, palaipsniui pereinant prie bendro jų naudojimo, pabaigos, panašiu būdu sujungus papildomus *ex post* įnašus būtų sudarytos palankesnės sąlygos sklandžiai pereiti nuo tokios skyriais grindžiamos Fondo struktūros prie visiškai tarpusavyje sujungtos struktūros;

BE TO, PRIMINDAMOS, kad 2019 m. gruodžio 4 d. įtraukios sudėties Euro grupės posėdyje finansų ministrai patvirtino papildomų *ex post* įnašų į Fondą sujungimo technines sąlygas;

BE TO, PRIMINDAMOS, kad šis Susitarimas, kuriuo iš dalies keičiamas Susitarimas, neturėtų būti taikomas tol, kol visos bendrame priežiūros mechanizme ir bendrame pertvarkymo mechanizme dalyvaujančios Susitariančiosios Šalys nuspręs, kad padaryta pakankama pažanga mažinant riziką, kaip nurodyta Bendro pertvarkymo fondo bendros finansinio stabilumo stiprinimo priemonės principuose, kuriuos 2018 m. gruodžio 14 d. įtraukios sudėties euro zonos aukščiausiojo lygio susitikime patvirtino valstybių narių, kurių valiuta yra euro, valstybių ar vyriausybių vadovai, ir kol įsigalios Europos stabilumo mechanizmo valdytojų tarybos rezoliucija suteikti finansinio stabilumo stiprinimo priemonę,

SUSITARĖ:

1 STRAIPSNIS

Susitarimo
dėl įnašų į Bendrą pertvarkymo fondą pervedimo ir sujungimo pakeitimai

Susitarimas dėl įnašų į Bendrą pertvarkymo fondą pervedimo ir sujungimo iš dalies keičiamas taip:

1) 5 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

a) d ir e punktai pakeičiami taip:

„d) ketvirta, nedarant poveikio e punkte nurodytiems valdybos įgaliojimams, jeigu c punkte nurodytų finansinių lėšų nepakanka tam tikro pertvarkymo veiksmo sąnaudoms padengti, Susitariančiosios Šalys perveda į Fondą įstaigų, turinčių veiklos leidimą jų atitinkamose teritorijose, papildomus *ex post* įnašus, surinktus vadovaujantis BPeM reglamento 71 straipsnyje nustatytais kriterijais, laikantis šių sąlygų:

– pirmiausia, a punkte nurodytos atitinkamos Susitariančiosios Šalys arba, tarpvalstybinės grupės pertvarkymo atveju, atitinkamos Susitariančiosios Šalys, kurios nesuteikė pakankamai finansinių lėšų pagal a–c punktus, kiek tai susiję su jų teritorijose veiklos leidimą turinčių subjektų pertvarkymu, perveda į Fondą papildomus *ex post* įnašus, neviršijančius sumos, apskaičiuotos kaip maksimali papildomų *ex post* įnašų suma, kuri gali būti surinkta iš jų teritorijose veiklos leidimą turinčių įstaigų pagal BPeM reglamento 71 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą, padaugintos iš atitinkamos procentinės dalies (toliau – maksimali suma). Šios įtraukos tikslais procentinė dalis nustatoma pagal pertvarkymo schemos įsigaliojimo datą. Ji sudaro 30 % skaičiuojant nuo šios įtraukos taikymo pradžios dienos ir per likusį kalendorinį ketvirtį, kurį ta data yra. Ši procentinė dalis kas ketvirtį mažinama suma, lygia 30 procentinių punktų, padalytų iš likusių pereinamojo laikotarpio kalendorinių ketvirčių skaičiaus, įskaitant ketvirtį, kurį yra šios įtraukos taikymo data. Šios įtraukos tikslais, tais pačiais metais jau surinktų ir tais pačiais metais dar surinktinų pagal šią įtrauką ankstesnių pertvarkymo veiksmų atžvilgiu papildomų *ex post* įnašų suma išskaičiuojama iš maksimalios sumos;

– antra, jei pagal pirmą įtrauką disponuojamų finansinių lėšų nepakanka, visos Susitariančiosios Šalys perveda į Fondą papildomus *ex post* įnašus, kurių reikia likusiai tam tikro pertvarkymo veiksmo išlaidų daliai padengti, neviršijant sumos, apskaičiuotos kaip maksimali papildomų *ex post* įnašų , kurie gali būti surinkti iš įstaigų, turinčių veiklos leidimą jų teritorijoje pagal BPeM reglamento 71 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą, suma padauginta iš procentinės dalies, lygios 100 %, atėmus procentinę dalį, taikomą pagal pirmą įtrauką (toliau – sujungta maksimali suma). Šios įtraukos tikslais, tais pačiais metais jau surinktų ir tais pačiais metais dar surinktinų pagal šią įtrauką ankstesnių pertvarkymo veiksmų atžvilgiu papildomų *ex post* įnašų suma išskaičiuojama iš sujungtos maksimalios sumos.

e) jeigu c punkte nurodytų finansinių lėšų tam tikro pertvarkymo veiksmo sąnaudoms padengti nepakanka ir jeigu d punkte nurodyti papildomi *ex post* įnašai nėra iš karto prieinami, be kita ko, dėl priežasčių, susijusių su atitinkamų įstaigų stabilumu, valdyba gali pasinaudoti savo įgaliojimais sudaryti sutartis dėl Fondo skolinimosi arba kitų formų paramos pagal BPeM reglamento 73 ir 74 straipsnius arba savo įgaliojimais atlikti laikinus perkėlimus tarp skyrių pagal šio Susitarimo 7 straipsnį.

Jei valdyba nusprendžia pasinaudoti šio punkto pirmoje pastraipoje nurodytais įgaliojimais, Susitariančiosios Šalys, nedarant poveikio šio punkto trečiai pastraipai, perveda į Fondą papildomus *ex post* įnašus skolinimuisi arba kitų formų paramai, arba laikiniems perkėlimams tarp skyrių kompensuoti pagal d punkto pirmą ir antrą įtraukas, laikotarpiu iki įsipareigojimų įvykdymo termino ir iki visiško kompensavimo. Siekiant išvengti abejonių, ta pati atitinkama procentinė dalis, nustatyta pagal d punktą, taikoma visu laikotarpiu iki įsipareigojimų įvykdymo termino.

Tam tikrai pertvarkymo schemai, įsigaliojusiai pereinamuoju laikotarpiu, taikomos šios nuostatos:

– suma tų papildomų *ex post* įnašų, kuriuos dėl to tam tikro pertvarkymo veiksmo turi pervesti atitinkamos Susitariančiosios Šalys, ir įnašų, kuriuos dėl ankstesnių pertvarkymo veiksmų vis dar turi pervesti atitinkamos Susitariančiosios Šalys, pagal i) d punkto pirmą įtrauką ir ii) šį e punktą, taikomą pagal d punkto pirmą įtrauką, neviršija maksimalios sumos, padaugintos iš trijų;

– vėliau, suma tų papildomų *ex post* įnašų, kuriuos dėl to tam tikro pertvarkymo veiksmo turi pervesti visos Susitariančiosios Šalys, ir įnašų, kuriuos dėl ankstesnių pertvarkymo veiksmų vis dar turi pervesti visos Susitariančiosios Šalys, pagal i) d punkto antrą įtrauką ir ii) šį e punktą, taikomą pagal d punkto antrą įtrauką, neviršija sumos, lygios visų *ex ante* įnašų, įmokėtų tos tam tikros pertvarkymo schemos įsigaliojimo dieną, sumai, neįskaitant tų įnašų, kurie surinkti ryšium su ankstesnėmis Fondo išmokomis (faktinis Fondo lygis, neatsižvelgiant į galimas išmokas).“;

b) įterpiamas šis punktas:

„f) Jei e punkte nurodytų finansinių lėšų nepakanka tam tikro pertvarkymo veiksmo išlaidoms padengti, atitinkamos Susitariančiosios Šalys laikotarpiu iki įsipareigojimų įvykdymo termino ir iki visiško kompensavimo perveda papildomus *ex post* įnašus, kurie vis dar gali būti surinkti iš įstaigų, turinčių veiklos leidimą jų teritorijoje, laikantis BPeM reglamento 71 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje nustatytos ribos, skolinimuisi arba kitų formų paramai, dėl kurių valdyba gali sudaryti sutartis pagal BPeM reglamento 73 ir 74 straipsnius, kompensuoti.“;

2) 7 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Nedarant poveikio 5 straipsnio 1 dalies a–d punktuose nustatytoms pareigoms, Susitariančiosios Šalys, susijusios su pertvarkymu, pereinamuoju laikotarpiu gali prašyti valdybos leisti laikinai pasinaudoti ta kitas Susitariančiąsias Šalis atitinkančiuose Fondo skyriuose disponuojamų finansinių lėšų dalimi, kuri dar nėra sujungta. Tokiu atveju taikomas 5 straipsnio 1 dalies e punktas.“

2 STRAIPSNIS

Deponavimas

Šis Susitarimas, kuriuo iš dalies keičiamas Susitarimas, deponuojamas Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriatui (toliau – depozitaras), kuris perduoda patvirtintas Susitarimo kopijas visoms pasirašančiosioms Šalims.

3 STRAIPSNIS

Konsolidavimas

Depozitaras parengia Susitarimo dėl įnašų į Bendrą pertvarkymo fondą pervedimo ir sujungimo konsoliduotą versiją ir ją perduoda visoms pasirašančiosioms Šalims.

4 STRAIPSNIS

Ratifikavimas, patvirtinimas ar priėmimas

1. Susitarimą, kuriuo iš dalies keičiamas Susitarimas, pasirašančiosios Šalys ratifikuoja, patvirtina ar priima. Ratifikavimo, patvirtinimo ar priėmimo dokumentai deponuojami depozitarui.

2. Depozitaras kitoms pasirašančiosioms Šalims praneša apie kiekvieną deponavimą ir jo datą.

5 STRAIPSNIS

Įsigaliojimas ir prisijungimas

1. Šis Susitarimas, kuriuo iš dalies keičiamas Susitarimas, įsigalioja tą dieną, kai visos bendrame priežiūros mechanizme ir bendrame pertvarkymo mechanizme dalyvaujančios pasirašančiosios Šalys deponuoja ratifikavimo, patvirtinimo ar priėmimo dokumentus. Nedarant poveikio 2 daliai, jis taikomas nuo jo įsigaliojimo dienos.

2. Jei šis Susitarimas, kuriuo iš dalies keičiamas Susitarimas, įsigaliojo pagal 1 dalį ir išskyrus atvejus, kai toliau apibrėžtos sąlygos buvo įvykdytos iki to įsigaliojimo, šis Susitarimas, kuriuo iš dalies keičiamas Susitarimas, taikomas nuo kitos dienos po to, kai buvo įvykdytos šios sąlygos:

a) bendrame priežiūros mechanizme ir bendrame pertvarkymo mechanizme dalyvaujančios Susitariančiosios Šalys, remdamosi 2020 m. įstaigų ir kompetentingų institucijų atliktu įvertinimu, padarė išvadą, kad padaryta pakankama pažanga mažinant riziką, kaip nurodyta Bendro pertvarkymo fondo bendros finansinio stabilumo stiprinimo priemonės principuose, kuriuos 2018 m. gruodžio 14 d. įtraukios sudėties euro zonos aukščiausiojo lygio susitikime patvirtino valstybių narių, kurių valiuta yra euro, valstybių ar vyriausybių vadovai, ir

b) įsigaliojo Europos stabilumo mechanizmo valdytojų tarybos rezoliucija suteikti finansinio stabilumo stiprinimo priemonę pagal Europos stabilumo mechanizmo steigimo sutarties 18a straipsnio 1 dalį.

3. Iki Susitarimo, kuriuo iš dalies keičiamas Susitarimas, įsigaliojimo prie jo gali prisijungti Europos Sąjungos valstybės narės, prisijungiančios prie Susitarimo dėl įnašų į Bendrą pertvarkymo fondą pervedimo ir sujungimo pagal jo 13 straipsnį.

Susitarimo dėl įnašų į Bendrą pertvarkymo fondą pervedimo ir sujungimo 13 straipsnis taip pat taikomas prisijungimui prie šio Susitarimo, kuriuo iš dalies keičiamas Susitarimas.

Prašymą dėl prisijungimo prie šio Susitarimo, kuriuo iš dalies keičiamas Susitarimas, prisijungiančioji valstybė narė turi pateikti kartu su prašymu dėl prisijungimo prie Susitarimo dėl įnašų į Bendrą pertvarkymo fondą pervedimo ir sujungimo. Prisijungimas įsigalioja tuo pat metu deponuojant prisijungimo prie Susitarimo dėl įnašų į Bendrą pertvarkymo fondą pervedimo ir sujungimo ir šio Susitarimo, kuriuo iš dalies keičiamas Susitarimas, dokumentus.

Sudaryta vienu originaliu egzemplioriumi, kurio tekstai airių, anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis yra vienodai autentiški.